

Міністерство освіти і науки України  
Київський університет імені Бориса Грінченка  
Кафедра германської та романської філології

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи



О.Б.Жильцов

20 15 року

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Критичне читання**

**(французька мова)**

напрямок підготовки 6.020303 Філологія. Мова і література (французька)

Гуманітарний інститут

2014 – 2015 рік

*Функція виконується  
згідно з вимогами  
завдання викладача  
наказ*

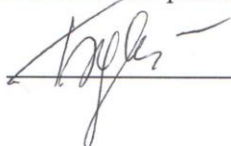
Робоча програма критичне читання (французька мова) для студентів 1 курсу,  
(назва навчальної дисципліни)  
за напрямом підготовки 6.020303 філологія. Мова і література (французька), галузі  
знань 0203 гуманітарні науки  
2014 року - 24 с.

Розробник: Василенко М.І. ст. викл. кафедри германської та романської філології

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської та романської  
філології

Протокол від 27 серпня 2014 року № 1

Завідувач кафедри германської та романської філології

 (Буніятова І.Р.)

Схвалено Вченою радою Гуманітарного інституту

Протокол від. "23" вересня 2014 року № 1

Вчений секретар  (Т.Л.Видайчук)

КУБГ – 2014р.

Василенко М.І.

УДК  
ББК

Укладач: Василенко М.І. ст. викл. кафедри германської та романської філології

***РЕЦЕНЗЕНТИ:***

**Наваренко І.А.**, доцент кафедри романської філології КНЛУ, кандидат філологічних наук

**Єсипович К.П.**, доцент кафедри романських мов КНЛУ, кандидат філологічних наук

## З М І С Т

I. Пояснювальна записка.....	5
1.1. Мета і завдання вивчення дисципліни.....	5
1.2. Вимоги до знань і умінь з навчальної дисципліни.....	6
II. Структура програми навчальної дисципліни .....	8
2.1. Опис навчальної дисципліни.....	8
2.2. Тематичний план навчальної дисципліни.....	8
III. Програма.....	13
3.1. Вимоги до знань і умінь з навчальних модулів.....	13
3.2. Міждисциплінарні зв'язки навчальної дисципліни .....	16
IV. Зміст навчальної дисципліни.....	16
V. Навчально-методична карта дисципліни „Критичне читання (французька мова)” .....	19
VI. Завдання для самостійної роботи студентів .....	20
6.1. Карта самостійної роботи студента.....	20
6.2. Індивідуальне навчально-дослідне завдання .....	21
VII. Індивідуальна робота викладача зі студентом.....	21
VIII. Система поточного та підсумкового контролю.....	22
IX. Методи навчання і оцінювання .....	22
X. Методичне забезпечення.....	22
XI. Рекомендована література.....	23
11.1. Основна література.....	23
11.2. Додаткова література та Інтернет-ресурси .....	24

## І. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча навчальна програма з дисципліни „Критичне читання (французька мова)” є нормативним документом КУ імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою германської та романської філології на основі освітньо-професійної програми підготовки студентів відповідно до навчального плану для всіх спеціальностей денної форми навчання.

Основна іноземна мова є обов’язковою нормативною навчальною дисципліною.

Робочу навчальну програму укладено згідно з вимогами кредитно-модульної системи організації навчання. Програма визначає обсяги знань, які повинен опанувати студент відповідно до вимог освітньо-кваліфікаційної характеристики алгоритму вивчення навчального матеріалу дисципліни „Критичне читання”, необхідне методичне забезпечення, складові та технологію оцінювання навчальних досягнень студентів.

### 1.1. Мета і завдання вивчення дисципліни

**Метою вивчення дисципліни** є практичне оволодіння студентами системою французької мови та нормами її функціонування у мовленнєвих комунікативних ситуаціях.

Навчання французької мови у даному курсі переслідує комплексну реалізацію практичної, виховної та розвиваючої мети.

**Завданням** вивчення дисципліни є досягнення студентами рівня володіння іноземною мовою А1-А 2 згідно “Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти”, відповідними комунікативними мовленнєвими компетенціями.

**Практична мета курсу** - формування у студентів вмінь та навичок вільного володіння всіма видами мовленнєвої діяльності, формування у студентів лінгвістичної та комунікативної компетенції:

- розвиток всіх видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письма);
- розвиток вмінь студентів використовувати широкий обсяг граматичних структур та лексичних одиниць в усному та писемному мовленні з урахуванням комунікативної ситуації.

**Виховна мета курсу** - формування гуманістичного, демократичного та загальнокультурного світогляду, виховання поваги до загальнолюдських цінностей.

**Розвиваюча мета дисципліни** - розширення філологічного кругозору та навчального досвіду студентів, розвиток їх логічного мислення, уміння самостійно працювати з довідковою, науковою літературою, розвиток навичок аналітичного мислення.

**Основними завданнями** вивчення дисципліни є формування у студентів вмінь і навичок аудіювання, монологічного та діалогічного усного мовлення, вивчаючого та оглядового читання, писемного мовлення.

Завданням курсу є також формування соціокультурної та соціолінгвістичної компетенції (правил ввічливості, норм, які регулюють стосунки між поколіннями, статями, класами та соціальними групами тощо).

Вимоги до знань та умінь на рівні A1 A2 згідно “Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти” передбачають формування таких знань і умінь з навчальної дисципліни:

### 1.2. Вимоги до знань і умінь з навчальної дисципліни

Аудіювання		<ul style="list-style-type: none"> <li>розуміти зміст інформації більшості записаних або трансльованих матеріалів на знайомі теми, мовлення яких чітке та нормативне,</li> <li>розуміти основний зміст радіопрограм та ТВ новин та програми про знайомі предмети, якщо мовлення відносно повільне та чітке;</li> </ul>
Читання		<ul style="list-style-type: none"> <li>читати послідовний фактичний текст про предмети, що стосуються сфери чи інтересів із задовільним рівнем розуміння;</li> <li>визначати послідовність аргументацій у низці публікацій, хоча й не завжди детально;</li> </ul>
Говоріння	Діалогічне мовлення	<ul style="list-style-type: none"> <li>брати участь у діалозі на знайомі теми, обмінюватися інформацією, перевіряти та підтверджувати її, справлятися з незвичайними ситуаціями і пояснювати, в чому проблема;</li> <li>брати активну участь у дискусії у знайомих контекстах, викладаючи й захищаючи свою точку зору на теми, пов'язані з повсякденним життям (сім'я, хобі, робота, подорож тощо);</li> </ul>
	Монологічне мовлення	<ul style="list-style-type: none"> <li>вміти досить вільно дати основний опис одного з багатьох предметів, що входять до кола інтересів;</li> <li>вміти висловити точку зору на запропоновану тему, наводячи аргументи за і проти;</li> </ul>
Писемне мовлення		<ul style="list-style-type: none"> <li>вміти написати послідовний, детальний текст на знайомі теми;</li> <li>вміти описати подію, почуття, історію на теми, пов'язані з власними інтересами;</li> <li>вміти писати листи, короткі прості твори на знайомі теми, резюме, доповідь і досить впевнено викласти свої погляди.</li> </ul>

Вимоги до знань та умінь на рівні A1- A2 в **рецептивних видах мовленнєвої діяльності** полягають в наступному:

- аудіювання:** розуміти лінійну, фактичну інформацію, що стосується загальних побутових тем, розрізняючи як основний зміст, так і специфічні деталі, за умови чіткої артикуляції та вимови; розуміти головний зміст дискусії, якщо

мова чітко артикульована, а вимова нормативна; розуміти основне з лекцій, розмов у межах своєї сфери, якщо структура мовлення чітка; розуміти повідомлення й оголошення простого технічного характеру та детальні вказівки; розуміти зміст інформації на теми особистих інтересів, якщо мовлення чітке та нормативне;

- читання: читати послідовний фактичний текст про предмети стосовно сфери інтересів із задовільним рівнем розуміння; розуміти опис подій, почуттів та побажань в особистих листах на рівні, достатньому для регулярного листування; вміти переглядати тексти з метою знайти бажану інформацію, зібрати інформацію з різних частин тексту або з різних текстів з метою виконання спеціальних завдань; вилучати основні положення в аргументованому тексті з чіткою структурою, визначати послідовність аргументацій у низці публікацій, хоча і не завжди детально; розуміти значну частину теленовін і передач на теми особистих інтересів, такі як інтерв'ю, короткі лекції, новини, якщо мовлення відносно повільне та чітке; розуміти фільми, якщо дія та візуальний ряд розвиваються лінійно, і якщо мова проста та чітка;

Вимоги до знань та умінь на рівні A1- A2 в **продуктивних видах мовленнєвої діяльності** полягають в наступному:

- говоріння: вміти робити прості описи знайомих об'єктів, пов'язаних із власною сферою інтересів; вміти послідовно та стисло викласти причини та пояснення певних думок, планів, діяльності, розвивати стисло аргументацію; вміти робити короткі, підготовлені виступи на найбільш загальні теми з помірним ступенем точності, швидкості та спонтанності; вміти висловлюватись на основі підготовленого тексту на знайому тему; вміти спілкуватись на знайомі теми; виражати різні ступені емоційного стану.
- писемне мовлення: вміти писати послідовні, зв'язні тексти на знайомі теми; вміти описувати враження, почуття, ставлення у вигляді простого зв'язного тексту; вміти написати резюме, доповідь, досить впевнено викласти свої погляди щодо зібраної фактичної інформації в межах вивчених тем.

## II. СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 2.1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Критичне читання (французька мова) I курс»

Структура навчальної дисципліни	Напрямок, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
<p>Кількість кредитів ECTS: 6  Кількість кредитів ECTS на I семестр: 3  Кількість кредитів на II семестр ECTS: 3</p> <p>Кількість змістових модулів:  2</p> <p>Кількість аудиторних годин на тиждень: 2</p> <p>Загальна кількість годин – 72 год.</p>	<p>Галузь знань:  0203 Гуманітарні науки</p> <p>Шифр та назва спеціальності:  6.020303 Філологія (французька мова)</p> <p>Освітньо-кваліфікаційний рівень "бакалавр"</p>	<p>Обов'язковий  Рік підготовки: I  Семестр I - II  Кількість годин: 72</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• практичних - 34  I семестр - 17  II семестр - 17</li> <li>• самостійна робота - 30  I семестр - 15  II семестр - 15</li> </ul> <p>Вид контролю:  ПМК-2 год  індивідуальна робота: 1 сем.-2год.,  2 сем.-2 год.  семестровий контроль- 1 сем.-2год.,  2 сем.- 2 год.</p>



## 2.2. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви тем	Кількість годин					
		Разом	Аудиторних	Практичних	Індивідуальна робота	Самостійна робота	Підсумковий контроль
I семестр							
Змістовий модуль I. „ Nom, Prénom, Adresse.Pays. Profession. Origine. L'apparence ”.							
1	Текст «Madame Labouche»	4		2		2	
2	Текст «Madame Latoure»	4		2		2	
3	Текст «Jacques va à Genève»	4		2		2	
4	Текст «Le chat de Madame Latoure»	4		2		2	
5	Текст «Métiers»: Une actrice, Une secrétaire	4		2		2	
6	Текст «Nationalités»	6		2	2	2	
7	Текст «Ma roupée»	3		2		1	
8	Текст «Quel temps fait-il»	3		2		1	
9	Текст «L'automne»	3		1		1	
	Модульна контрольна робота № 1						2
	<b>Всього за I семестр</b>	<b>36</b>		<b>17</b>	<b>2</b>	<b>15</b>	<b>2</b>
II семестр							
Змістовий модуль II. „ Un peu de repos ”.							
1	Текст «Quelle heure est-il»	4		2		2	
2	Текст «Une visite en France»	4		2		2	
3	Текст «Un anniversaire»	4		2		2	
4	Текст «Un peu de repos»	6		2	2	2	
5	Текст «J'apprends le français»	4		2		2	
6	Текст «Katia va à Avignon»	4		2		2	
7	Текст «Mon acteur préféré»	3		2		1	
8	Текст «Une lettre»	3		2		1	
9	Текст «Un mariage»	2		1		1	
	Модульна контрольна робота № 2						4
	<b>Всього за II семестр</b>	<b>36</b>		<b>17</b>	<b>2</b>	<b>15</b>	<b>2</b>
	<b>Всього за рік</b>	<b>72</b>		<b>34</b>	<b>4</b>	<b>30</b>	<b>4</b>

### III. ПРОГРАМА

#### 3.1. Вимоги до знань і умінь з навчальних модулів

I курс I семестр	
Найменування навчальних модулів	Зміст знань та умінь студентів
Текст 1. «Madame Labouche»	<p><b>Знати:</b> Faire connaissance. Introduction. Présentation. Фонова лексика по темі модуля 1.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Текст 2. «Madame Latoure»	<p><b>Знати:</b> Famille.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Текст 3. «Jacques va à Genève»	<p><b>Знати:</b> Comment on voyage.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Текст 4. «Le chat de Madame Latoure»	<p><b>Знати:</b> Les animaux.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
Текст 5. «Métiers»: Un'actrice, Une secrétaire	<p><b>Знати:</b> Les métiers.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати</p>

	діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
<b>Текст 6. «Nationalités»</b>	<b>Знати:</b> Quelle est votre nationalité? <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
<b>Текст 7. «Ma poupée»</b>	<b>Знати:</b> Les jouets. <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
<b>Текст 8. «Quel temps fait-il»</b>	<b>Знати:</b> La météo. <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
<b>Текст 9. «L'automne»</b>	<b>Знати:</b> J'aime l'automne. <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
	<b>I курс II семестр</b>
<b>Текст 1. «Quelle heure est-il»</b>	<b>Знати:</b> Quelle temps fait-il <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.

<p><b>Текст 2.</b> «Une visite en France»</p>	<p><b>Знати:</b> Je vais en France.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
<p><b>Текст 3.</b> «Un anniversaire»</p>	<p><b>Знати:</b> Mon anniversaire.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
<p><b>Текст 4.</b> «Un peu de repos»</p>	<p><b>Знати:</b> Comment passer me week-end.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
<p><b>Текст 5.</b> «J'apprends le français»</p>	<p><b>Знати:</b> J'apprends le français.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
<p><b>Текст 6.</b> «Katia va à Avignon»</p>	<p><b>Знати:</b> Les villes françaises.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.</p>
<p><b>Текст 7.</b> «Mon acteur préféré»</p>	<p><b>Знати:</b> Mon acteur/actrice préféré –e.</p> <p><b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної</p>

	тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
<b>Текст 8.</b> «Une lettre»	<b>Знати:</b> Rediger un courriel <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.
<b>Текст 9.</b> «Un mariage»	<b>Знати:</b> Les fetes. <b>Вміти:</b> Читати, перекладати, переказувати тексти даної тематики, вести бесіду, робити доповідь, утворювати діалоги, писати твір на основі фонової лексики, вживати вказані граматичні конструкції, відтворювати зміст прослуханого тексту за близькою тематикою.

### 3.2. Міждисциплінарні зв'язки навчальної дисципліни

Дисципліна «Критичне читання(фр.)» тісно пов'язана з іншими дисциплінами мовно-країнознавчого циклу, з гуманітарними та соціально-економічними дисциплінами.

## IV. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### I семестр

#### Текст 1. «Madame Labouche»

Лексика. Vocabulaire:

- Привітання. Знайомство. (Faire connaissance avec quelqu'un (Nom, Prénom, Adresse))
- Називання по буквах. Рахування. Savoir épeler. Chiffres (1 - 100)

Граматика. Grammaire:

- Le genre des noms de choses Verbes : aller, etre, avoir.
- Les adjectifs démonstratifs.
- Les adjectifs possessifs.

#### Текст 2. «Madame Latoure»

- Лексика. Vocabulaire: Origines.
- Моя зовнішність. Mon portrait.

- Опис зовнішності людини. Description d'une personne.
- Риси характеру. Traits de caractère.

Граматика. Grammaire:

- Les verbes. Les particularités des verbes du I-ier groupe.
- .
- Le present de l' Indicatif..

**Текст 3.** «Jacques va à Genève»

Лексика Vocabulaire:

- Назви країн. Професія. Походження. Noms des pays. Origines.
- Котра година? Quelle heure est-il ?
- Риси характеру. Traits de caractère

Граматика. Grammaire:

- Les verbes. Les particularités des verbes du I-ier groupe.
- Les verbes du III-ièmes groupe.

**Текст 4.** «Le chat de Madame Latoure».

Лексика. Vocabulaire.

- Les animaux.

Граматика. Grammaire:

- Le Substantif.

**Текст 5.** «Métiers»: Une actrice, Une secrétaire.

Лексика. Lexique: Métiers.

- Qu'est-ce que vous faites dans la vie?
- Опис зовнішності людини. Description d'une personne.

**Текст 6.** «Nationalités».

Лексика. Lexique:

- Назви країн. Професія. Походження. Noms des pays. Origines
- Métiers.

Граматика. Grammaire:

- Le genre des noms géographiques.

**Текст 7.** «Ma roupee».

Лексика. Lexique.

- Одяг. Mes vêtements.
- Моя зовнішність. Mon portrait.

Граматика. Grammaire:

- Le genre des noms.

**Текст 8.** «Quel temps fait-il»

Лексика. Lexique

- Прогноз погоди на сьогодні. La météo pour aujourd'hui.

Граматика. Grammaire:

- Les verbes du III-ièmes groupe.

**Текст 9.** «L'automne».

Лексика. Lexique.

- J'aime l'automne; l'hiver; le printemps; l'été.

Граматика. Grammaire:

- Les verbes pronominaux.
- Le present de l' Indicatif.

**II семестр****Текст 1.** «Quelle heure est-il»

Лексика. Lexique.

- Котра година? Quelle heure est-il ?

Граматика. Grammaire:

- Le passé composé: emploie, formation.

**Текст 2.** «Une visite en France».

Лексика. Lexique.

- Вільний час. Temps libre. Дати. Dates.

Граматика. Grammaire:

- Les verbes conjugués avec etre et avoir.
- L'accord du participe passé au Passé composé.

**Текст 3.** «Un anniversaire» .

Лексика. Lexique.

- Їжа. Страви та напої. Час. Кількість.
- Repas. Plat et boisson. Temps. Quantité.
- День народження. Mon anniversaire.

Граматика. Grammaire:

- L'article partitif.

**Текст 4.** «Un peu de repos».

Лексика. Lexique:

- Заняття у вільний час. Comment on peut passer le temps libre.
- Повсякденні справи. La vie quotidienne. La vie de tous les jours.

Граматика. Grammaire:

- Les verbes pronominaux au Present de l' Indicatif, et au Passé composé.

**Текст 5.** «J'apprends le français».

Лексика. Lexique:

- J'étudie à l'université.  
Грамматика. Grammaire:
- L'imparfait: emploie, formation.
- L'imparfait et Le passé composé.

**Текст 6.** «Katia va à Avignon»

Лексика. Lexique:

- Розташування на місцевості. Напрямок руху. Ціль. Магазини. Спортивні установи. Установи дозвілля. Громадські установи. Послуги. Le sens de la coordination. Direction. But. Magasins. Etablissements sportifs. Etablissements publics.
- Місце, положення. Напрямок, мета. Шлях. Орієнтування у місті.

Грамматика. Grammaire:

- Les temps immédiats.

**Текст 7.** «Mon acteur préféré».

Лексика. Lexique:

- Вільний час: відвідування заходів; Temps libre: visite des événements;
- Je vais au cinéma.

Грамматика. Grammaire:

- L'absence de l'article.
- L'adjectif.

**Текст 8.** «Une lettre».

Лексика. Lexique:

- Свята: традиції, звички. Les fêtes en France.
- Святкування Різдва у Франції та Україні. Noel en France et en Ukraine
- Ecrire une lettre.

Грамматика. Grammaire:

- L'article devant les noms propres de personnes,
- La répétition et non-répétition de l'article,
- Le genre des adjectifs.

**Текст 9.** «Un mariage».

Лексика. Lexique:

- Au restaurant. Menu. Différents types de repas.
- У ресторані. Ціни. Оплата. Au restaurant. Prix. Reglement.
- Продукти та напої. Кількість. Якість страв та напоїв. Смак.



- Alimentation et boisson. Gout des plats et des boissons. Rapport qualité-prix.
- Les fetes civiles et religieuses.

Граматика. Grammaire:

- Les pronoms interrogatifs.
- Les pronoms personnels
- Les pronoms personnels independants et conjoints.

## V. Навчально-методична карта дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (французька мова)»

Разом на I семестр: 36 годин, практичні заняття – 17 годин,  
самостійна робота – 15 годин, індивідуальна робота – 2 години, ПМК – 2 години.

Змістові модулі	Модуль I									
Назва модуля	„Nom, Prénom, Adresse.Pays. Profession. Origine. L'apparence”									
Заняття	9									
Бали за присутність (9 бали)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Бали за роботу на практичних (90 балів)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Теми практичних занять	Текст «Madame Labouche»	Текст «Madame Latoure»	Текст «Jacques va Genève»	Текст «Le chat de Madame Latoure»	Текст «Métiers»: Une actrice, Une secrétaire»	Текст «Nationalité»	Текст «Ma poupée»	Текст «Quel temp fait-il»	Текст «L'automne»	
Кількість балів за домашнє завдання	40 (5*8)									
Самостійна робота	Travail interrogatoire L.1 5*2= 10									
Модульна контрольна робота	МКР № 1 (25 балів)									
ІНДЗ (30 б)	Індивідуальне читання (30 балів)									
Кількість балів за модуль	204 бали									
Підсумковий контроль	Залік									

Разом на **II семестр**: 36 годин, практичні заняття – 17 годин,  
самостійна робота – 15 годин, індивідуальна робота – 2 години, ПМК –2 години.

Змістові модулі	Модуль II								
Назва модуля	„Un peu de repos”								
Заняття	9								
Бали за присутність (9 бали)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Бали за роботу на практичних (90 балів)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Теми практичних занять	Текст «Quelle heure est-il»	Текст «Une visite France»	Текст «Un anniversaire»	Текст «Un peu de repos»e»	Текст «J'apprends français»	Текст «Katia va à Avignon»	Текст «Mon acteur préféré»	Текст «Une lettre»	Текст «Un mariage»
Кількість балів за домашнє завдання	40 (5*8)								
Самостійна робота	Travail interrogatoire L.1 5*2= 10								
Модульна контрольна робота	МКР № 1 (25 балів)								
ІНДЗ (30 б)	Індивідуальне читання (30 балів)								
Кількість балів за модуль	204 бали								
Підсумковий контроль	Залік								

## VI. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

Для самостійної роботи студентам рекомендується виконання творчих завдань, а саме:

- написання творів за тематикою, що вивчається;
- підготовка та презентація доповідей за проблематикою запропонованих тем;
- читання протягом року оригінальної художньої літератури (50 сторінок за семестр);
- читання періодичних видань іноземною мовою;
- прослуховування французькомовних аудіокурсів „Français c'est facile“:

**Тема 1.** Français c'est facile. L.1

**Тема 2.** Français c'est facile. L.2

**Тема 3.** Français c'est facile. L.3

**Тема 4.** Français c'est facile. L.4

**Тема 5.** Français c'est facile. L.5

**Тема 6.** Français c'est facile L.1-4

Контроль індивідуального читання

**Тема 7.** Français c'est facile L.5-6

**Тема 8.** Français c'est facile L.7-8

**Тема 9.** Français c'est facile L.9-10

**Тема 10.** Français c'est facile L.11-12

**Тема 11.** Français c'est facile L.13-14

**Тема 12.** Français c'est facile L.15-16

**Тема 13.** Français c'est facile L.17-18

**Тема 14.** Français c'est facile L.19-20

Контроль індивідуального читання

### 6.1. Карта самостійної роботи студента

Змістовий модуль та тема курсу	Академічний контроль	Бали	Термін виконання (тижні)
I семестр Змістовий модуль I Nom, Prénom, Adresse.Pays. Profession.			
Текст «Madame Labouche» Текст «Le chat de Madame Latoure» Текст «Nationalités»	Français c'est facile. L.1-4	5	5-й тиждень
Текст «Ma poupée» Текст «Quel temps fait-il»	Français c'est facile. L.5-8	5	8-й тиждень
<b>Разом за I семестр</b>		<b>10</b>	

II семестр Змістовий модуль II Un peu de repo			
Текст «Une visite en France» Текст «Un anniversaire» Текст «Un peu de repos»	Français c'est facile. L.4	5	5-й тиждень
Текст «Katia va à Avignon» Текст «Une lettre» Текст «Un mariage»	Français c'est facile. L.4	5	10-й тиждень
<b>Разом за II семестр</b>		<b>10</b>	
<b>Разом за рік</b>		<b>20</b>	

## 6.2. ІНДИВІДУАЛЬНЕ НАВЧАЛЬНО-ДОСЛІДНЕ ЗАВДАННЯ

Самостійне читання французькомовної літератури. Завдання виконується протягом навчального року і здається в кожному семестрі. Пропонується література:

Александровская Е.Б. Лосева Н.В. Читахова Л.Л. Le français.ru.A1. М.:ООО «Нестор Академик».

## VII. ІНДИВІДУАЛЬНА РОБОТА ВИКЛАДАЧА ЗІ СТУДЕНТОМ

Індивідуальна робота органічно пов'язана з навчально-методичним комплексом аудиторного навчання, продовженням та розвитком якого вона є, рішення практичних завдань та цілей за видами мовленнєвої діяльності (читання, письмо, аудіювання, переклад) передбачає, перш за все, закріплення, розвиток та вдосконалення тих знань, навичок і вмінь, які закладаються на практичних заняттях. Кожному аспекту викладання та виду мовленнєвої діяльності відповідають вправи, що відображають їх специфіку. Їх направленість забезпечує відповідно до структури навчальної діяльності, з одного боку, ознайомлення з додатковими іншомовними інформативними матеріалами, спонукання до спостережень та висновків, з іншого боку забезпечує активне виконання, а також контроль за виконанням поставлених завдань.

На початковому етапі вивчення іноземної мови (I курс вивчення ОІМ) виникає необхідність у додатковій роботі над фонетикою. Завдання можуть бути направлені на покращення вимови, фонетичне відпрацювання окремих звуків, слів, цілих речень, а також скоромовок, приказок, віршів тощо, перебудову звичної артикуляції на основі встановлення схожості та відмінності в вимові звуків у рідній та іноземній мові, формування фонематичного слуху, а також оволодіння технікою вимови іноземних звуків у мовленнєвому потоці в процесі говоріння та читання. Оволодіння іншомовною інтонацією передбачає формування навичок сприйняття інтонаційного

малюнка та його адекватне відтворення в процесі говоріння та читання. Прикладом можуть бути такі вправи:

- Виділіть на слух із зв'язного тексту слова зі звуком, вказаним викладачем, і запишіть їх.
- Визначте паузи в мовленнєвому потоці та позначте їх.
- Вивчіть напам'ять вірш (скороговорку, приказку...), зверніть увагу на вимову звуків та інтонацію.
- На старшому етапі вивчення ОІМ завдання ускладнюються, наприклад:
- Доповніть текст словами, спираючись на аудіозаписи.
- Прослухайте блок новин (повідомлень), письмово відтворіть інформацію, що стосується нашої країни, і таке інше.

Формування лексичних навичок передбачає оволодіння правилами вибору та вживанням лексичних одиниць у тексті висловлювання, в його граматичній та стилістичній структурі, смислового сприйняття. Для індивідуального опрацювання можуть пропонуватися завдання, спрямовані на формування навичок роботи зі словником і текстом, а також для активізації лексики в усному чи писемному мовленні. Наприклад:

- В процесі читання підберіть ключові слова для передачі головної ідеї тексту.
- Замініть виділені слова (вирази) синонімами.
- Перекладіть текст з аркуша.
- Складіть монолог на основі даного плану та списку обов'язкових слів тощо.

## **VIII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ**

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студентів здійснюється за 5-бальною системою. В кінці вивчення навчального матеріалу модуля виставляється оцінка за модуль. Вона трансформується в модульний рейтинговий бал. Студент отримує "0", якщо не був присутнім на жодному занятті, не виконував завдань поточної та самостійної підготовки, не з'явився на модульний контроль.

### Розрахунок рейтингу студента на I семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього за курс
1.	Відвідування практичних занять	1	9	9
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	2	10
3.	Робота на практичних заняттях	10	9	90
4.	Виконання завдання з домашньої роботи	5	8	40
5.	МКР	25	1	25
6.	ІНДЗ	30	1	30
<b>Максимальна кількість балів</b>				<b>204</b>
<b>Коефіцієнт рейтингових балів</b>				<b>2,04</b>

### Розрахунок рейтингу студента на II семестр

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього за курс
1.	Відвідування практичних занять	1	9	9
2.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	2	10
3.	Робота на практичних заняттях	10	9	90
4.	Виконання завдання з домашньої роботи	5	8	40
5.	МКР	25	1	25
6.	ІНДЗ	30	1	30
<b>Максимальна кількість балів</b>				<b>204</b>
<b>Коефіцієнт рейтингових балів</b>				<b>2,04</b>

#### ІХ. МЕТОДИ НАВЧАННЯ:

В навчальному процесі можуть використовуватись різноманітні методи. Серед них провідну роль займають усний метод, розмовний метод, прямий метод, аудіолінгвальний метод, аудіовізуальний метод, граматично-перекладний і текстуально-перекладний метод.

#### МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ:

Поточне тестування, усне опитування, модульне тестування, модульні контрольні роботи, підсумковий контроль (залік, іспит).

## **Х. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:**

Опорні конспекти практичних занять, ілюстративні матеріали, аудіо- та відеоматеріали за темами, постери визначних місць Франції, навчальні посібники для вивчення німецької мови.

## **XI. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА:**

### **11.1. Основна література:**

1. Maia Grégoire. Gracia Merlo. Grammaire progressive du Français. Clé International. Christine Grall, 2010.
2. Claire Miquel. Vite et Bien 1.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2009.
3. Claire Miquel. Vite et Bien 2.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2010.
4. Daniel Berlion. Raphaëlle Bourcereau-Lequeux. Anne-Laure Chat. BLED Vocabulaire. Hachette Livre. – P.: - 2012.
5. Marie-Astrid Bailly-Maitre. Camille Boulouis. Bescherelle, la conjugaison pour tous. Hatier- Paris, 2004
6. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998.
7. Александровская Е.Б. Лосева Н.В. Читахова Л.Л. Le français.ru.A1. М.:ООО «Нестор Академик».

### **11.2. Додаткова література та Інтернет-ресурси:**

1. Інтернет-сайти:
2. <http://www.lepointdufle.net/imparfait.htm><http://www.hofburg.at>
3. <http://www.bonjourdefrance.com/n9/cdm2.htm><http://www.austria.gv.at>
4. <http://www.etudes-litteraires.com/adverbe.php>
5. [http://www.synapse-fr.com/grammaire/GTM\\_0.htm](http://www.synapse-fr.com/grammaire/GTM_0.htm)
6. <http://www.francaisfacile.com/exercices/>
7. <http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison= futur>
8. <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-62520.php>
9. <http://www.lemonde.fr/>
10. <http://www.lecanardenchaine.fr/>
11. <http://fr.euronews.com/>